

# LA HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de revisión: 09-28-2018

Versión COC1.1

## SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y LA EMPRESA

### Identificador del producto

**Nombre del producto** EDM EURO SUPREME

### Otros medios de identificación

**Código(s) del producto:** 10243

### Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso

**Uso recomendado** mecanizado. fluido.

**Usos contraindicados** Cualquier otro fin

### Datos del proveedor

Commonwealth Oil Corporation  
2080 Ferriss Rd N. P.O. Box 370  
Harrow, ON N0R 1G0  
Canada  
Tel: 1+519-738-3503  
www.commonwealthoil.com

### Teléfono de emergencia

México : 3E Company - +52 55 41696225 ( Código 333938 )

Otros : 3E Company (+)1 760 476 3962 ( Código 333938 )

## SECCIÓN 2: IDENTIFICACIÓN DE RIESGOS

### Clasificación GHS

Toxicidad por aspiración	Categoría 1
--------------------------	-------------

### Elementos de la etiqueta SGA/GHS, incluyendo las declaraciones cautelares



**Palabra de advertencia** ¡PELIGRO

### Indicaciones de peligro

H304 - Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias

### Consejos de prudencia

P301 + P310 - EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico

P331 - NO provocar el vómito

P405 - Guardar bajo llave

P501 - Eliminar el contenido/el recipiente en una planta de tratamiento de residuos aprobada

### Otra información

Desengrasar a la piel.

### SECCIÓN 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Este producto es una preparación. La información sobre el peligro para la salud se basa en sus componentes

Nombre químico	CAS No	% en peso
Aceites minerales/hidrocarburos altamente refinados, de baja viscosidad (viscosidad < 7 cSt a 40°C)	-	50% - 100%
Aceites minerales/hidrocarburos altamente refinados, de baja viscosidad (viscosidad > 7 - < 20.5 cSt a 40 °C)	-	2.5% - 10%

*El porcentaje exacto (concentración) de la composición se mantiene como secreto comercial*

### SECCIÓN 4: PRIMEROS AUXILIOS

#### Descripción de las medidas en primeros auxilios

<b>Consejo general</b>	Si los síntomas persisten, consultar a un médico.
<b>Inhalación</b>	Riesgo de aspiración si se ingiere. Si se presentan síntomas, consultar inmediatamente a un médico.
<b>Contacto con la piel</b>	Lavar inmediatamente con abundante agua y jabón. Quítese la ropa contaminada y lávela antes de reutilizarla.
<b>Contacto con los ojos</b>	Enjuague a fondo con abundante agua, también debajo de los párpados. Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava.
<b>Ingestión</b>	No inducir el vómito sino es indicado por el médico. Lávese la boca con agua y después beba agua abundante. Riesgo de aspiración en caso de ingestión - puede penetrar en los pulmones y causar daños. Si los síntomas persisten, consultar a un médico.
<b>Protección de los socorristas</b>	Utilice equipo de protección personal. Evite el contacto con la piel, ojos y ropa.

#### Síntomas y efectos más importante, agudos y retardados

**Síntomas principales** Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias

#### Indicación de la atención médica inmediata y tratamiento especial necesario

**Notas para el médico** Aplicar un tratamiento sintomático

### SECCIÓN 5: MEDIDAS PARA COMBATIR INCENDIOS

#### Medios de extinción

##### **Medios adecuados de extinción**

Use CO<sub>2</sub>, polvo químico seco o espuma, Agua pulverizada o niebla de agua, Enfriar los recipientes/tanques con agua pulverizada

##### **Medios de extinción que no se deben utilizar por razones de seguridad**

No use un chorro compacto de agua ya que puede dispersar y extender el fuego

**Peligros especiales debidos a la sustancia o de la mezcla****Peligro especial**

Monóxido de carbono, dióxido de carbono e hidrocarburos sin quemar (humo). Este material produce peligro de incendio debido a que flota en el agua.

**Productos de descomposición peligrosos**

La combustión incompleta y la termólisis producen gases más o menos tóxicos como monóxido de carbono y dióxido de carbono

**Precauciones para los bomberos****Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios**

Use equipo respiratorio autónomo y traje de protección. Procedimiento estándar para incendios químicos.

**SECCIÓN 6: MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL****Precauciones personales, equipos de protección y procedimientos de emergencia**

Garantizar una ventilación adecuada. Utilice equipo de protección personal. Evite el contacto con la piel, ojos y ropa.

**Consejos para personal que no es de emergencia** El material puede producir condiciones resbaladizas.

**Consejos para los respondedores a emergencia** Use protección personal recomendada en la Sección 8.

**Precauciones ambientales**

Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo. No verter a las aguas superficiales ni al sistema de alcantarillado sanitario.

**Métodos y materiales de contención y limpieza**

Absorber con material inerte absorbente (p. ej., gel de sílice, aglutinante ácido, aglutinante universal, aserrín). Construir un dique para recolectar los vertidos de líquido extensos.

**Referencia a otras secciones**

Ver las Secciones 8 y 13 para más información

**SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO****Precauciones para un manejo seguro**

Mantener alejado de las llamas abiertas, superficies calientes y fuentes de ignición. Manipúlelo con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respete las prácticas de seguridad. Garantizar una ventilación adecuada. No comer, beber ni fumar durante su utilización. Evite el contacto con la piel, ojos y ropa.

**Condiciones de almacenamiento seguro, incluyendo cualquier incompatibilidad****Medidas técnicas/Condiciones de almacenamiento**

Mantener los recipientes herméticamente cerrados en un lugar seco, fresco y bien ventilado. Mantener alejado de las llamas abiertas, superficies calientes y fuentes de ignición.

**Período máximo de almacenamiento recomendado**

No hay información disponible.

**Materiales incompatibles**

Agentes oxidantes fuertes, Ácidos fuertes, Bases fuertes

**Usos finales específicos**

Uso(s) específico(s) mecanizado fluido

**SECCIÓN 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL****Directrices de exposición****Leyenda**

(s) - Skin (Piel); TWA - Time-Weighted Average (Promedio ponderado en el tiempo); STEL - Short Term Exposure Limit (Límite de exposición de corta duración); Ceiling - Valor techo; TLV® - Threshold Limit Value (Valor límite umbral); Límite de Exposición Permisible (LEP)

Nombre químico	Brasil	Chile	Argentina	México
Aceites minerales/hidrocarburos altamente refinados, de baja viscosidad (viscosidad < 7 cSt a 40°C)	Névoa de óleo (VLE): 10mg/m <sup>3</sup> em 15 minutos Névoa de óleo (VME): 5mg/m <sup>3</sup> , em 8 horas		CMP: 5 mg/m <sup>3</sup> CMP-CPT: 10 mg/m <sup>3</sup>	
Aceites minerales/hidrocarburos altamente refinados, de baja viscosidad (viscosidad > 7 - < 20.5 cSt a 40 °C)	Névoa de óleo (VLE): 10mg/m <sup>3</sup> em 15 minutos Névoa de óleo (VME): 5mg/m <sup>3</sup> , em 8 horas		CMP: 5 mg/m <sup>3</sup> CMP-CPT: 10 mg/m <sup>3</sup>	

**Control de la exposición**

**Disposiciones de ingeniería** Duchas  
Estaciones lavajojos  
Sistemas de ventilación.

**Protección individual, equipos de protección personal (EPI)**

**Protección de los ojos / cara** Gafas protectoras con cubiertas laterales.

**Protección de la piel y del cuerpo** Usar guantes / indumentaria protectora.

**Protección respiratoria** Garantizar una ventilación adecuada

**Medidas de higiene** Manipular de acuerdo con las buenas prácticas de higiene y seguridad industrial.

**Embalaje contaminado** Cumplir con todas las precauciones de la etiqueta hasta que el recipiente se limpie, reacondicione o destruya

**Peligros térmicos** No aplicable

**SECCIÓN 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS****Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

<b>Estado de la materia @20°C</b>	Líquido	<b>Aspecto</b>	Transparente a amarillo claro
<b>Olor</b>	Suave	<b>Límite de olor</b>	No determinado

<u>Propiedades</u>	<u>Valores</u>	<u>Nota</u>
<b>pH</b>	No determinado	
<b>Punto de fusión / punto de congelación</b>	4 °C / 39 °F	
<b>Punto / intervalo de ebullición</b>	~ 266 °C / ~ 511 °F	
<b>Punto de inflamación</b>	> 115 °C / > 239 °F	Copa Abierta Cleveland
<b>Índice de evaporación</b>	No determinado	
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>	No determinado	
<b>Límites de Inflamabilidad en el Aire</b>		
<b>límite de inflamabilidad superior</b>	No determinado	
<b>Límite inferior de inflamabilidad</b>	No determinado	
<b>Presión de vapor</b>	No determinado	
<b>Densidad de vapor</b>	No determinado	
<b>Densidad relativa</b>	0.77	@15.5°C
<b>solubilidad(es)</b>	Insoluble in agua	
<b>Coficiente de partición: (n-octanol/agua)</b>	No determinado	
<b>Temperatura de auto-inflamación</b>	No determinado 204 °C / 399 °F	
<b>Temperatura de descomposición</b>	No determinado	
<b>Viscosidad, cinemática</b>	2.7 cSt @ 40 °C	
<b>Propiedades explosivas</b>	No aplicable	
<b>Propiedades comburentes</b>	No aplicable	

**Otra información**

<b>Viscosidad, cinemática (100°C)</b>	No determinado
<b>Punto de fluidez</b>	No determinado
<b>Contenido COV (ASTM E-1868-10)</b>	No determinado
<b>Contenido COV</b>	No determinado

**SECCIÓN 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD****Reactividad**

Ninguna bajo condiciones normales de uso

**Estabilidad química**

Estable en condiciones normales

**Posibilidad de reacciones peligrosas**

Ninguno durante el procesado normal

**Condiciones a evitar**

Mantener alejado de las llamas abiertas, superficies calientes y fuentes de ignición

**Materiales incompatibles**

Agentes oxidantes fuertes, Ácidos fuertes, Bases fuertes

**Productos de descomposición peligrosos**

La combustión incompleta y la termólisis producen gases más o menos tóxicos como monóxido de carbono y dióxido de carbono.

## SECCIÓN 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

### Información sobre posibles rutas de exposición

<b>Inhalación</b>	Riesgo de lesiones pulmonares graves (por aspiración).
<b>Contacto con los ojos</b>	No se cumplen los criterios de clasificación sobre la base de los datos disponibles.
<b>Contacto con la piel</b>	No se cumplen los criterios de clasificación sobre la base de los datos disponibles.
<b>Ingestión</b>	En caso de ingestión o vómitos, peligro de aspiración pulmonar.

### Información del producto

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias

### Información sobre los componentes

Nombre químico	DL50 Oral (Rata)	LD50 Dermico (Rata/Conejo)	CL50, inhalación
Aceites minerales/hidrocarburos altamente refinados, de baja viscosidad (viscosidad < 7 cSt a 40°C)	>2000 mg/kg	>2000 mg/kg	
Aceites minerales/hidrocarburos altamente refinados, de baja viscosidad (viscosidad > 7 - < 20.5 cSt a 40 °C)	>2000 mg/kg	>2000 mg/kg	

### Información sobre los efectos toxicológicos

**Síntomas** Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

### Efectos retardados e inmediatos y efectos crónicos de una exposición de corta o larga duración

<b>Sensibilización</b>	No se cumplen los criterios de clasificación sobre la base de los datos disponibles.
<b>Mutagenicidad en células germinales</b>	No se cumplen los criterios de clasificación sobre la base de los datos disponibles.
<b>Carcinogenicidad</b>	No se cumplen los criterios de clasificación sobre la base de los datos disponibles.
<b>Toxicidad reproductiva</b>	No se cumplen los criterios de clasificación sobre la base de los datos disponibles.
<b>Toxicidad sistémica a un órgano específico objetivo - exposición única</b>	No se cumplen los criterios de clasificación sobre la base de los datos disponibles.
<b>Toxicidad sistémica a un órgano específico objetivo - exposición repetida</b>	No se cumplen los criterios de clasificación sobre la base de los datos disponibles.
<b>Peligro de aspiración</b>	Riesgo de lesiones pulmonares graves (por aspiración).



**No.UN** **No regulado**

**Hidroviario:**

- DPC - Directorio de Puertos y Costas (Transporte en aguas brasileñas)
- Normas de Autoridad Marítima (NORMAM)
- NORMAM 01/DPC: Embarcaciones Empleadas en Navegación en Mar Abierto
- NORMAM 02/DPC: Embarcaciones Empleadas en Navegación Interior
- IMO – “International Maritime Organization” (Organización Marítima Internacional)
- Código Marítimo Internacional para el Transporte de Mercancías Peligrosas (IMDG)

**No.UN** **No regulado**

**SECCIÓN 15: INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**

**Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

**Normas nacionales**

**Bolivia**

No hay información disponible

**Brasil**

No hay información disponible

**Inventarios Internacionales**

La información del inventario podría utilizar números CAS alternativos o exenciones adicionales a las expresadas en este documento Para mayor información, comuníquese con: [ProductStewardship@houghtonintl.com](mailto:ProductStewardship@houghtonintl.com)

<b>TSCA</b>	Cumple/Es conforme con
<b>DSL</b>	Cumple/Es conforme con
<b>AICS</b>	Cumple/Es conforme con
<b>PICCS</b>	Cumple/Es conforme con
<b>KECL</b>	Cumple/Es conforme con
<b>IECSC</b>	Cumple/Es conforme con
<b>ENCS</b>	Cumple/Es conforme con
<b>TCSI</b>	Cumple/Es conforme con
<b>NZIoC</b>	Cumple/Es conforme con

**Legenda:**

- TSCA** - Estados Unidos - Ley del Control de Sustancias Tóxicas, Sección 8(b), Inventario  
**DSL/NDL** - Lista de Sustancias Nacionales y Lista de Sustancias no Nacionales de Canadá  
**AICS** - Inventario de Sustancias Químicas de Australia (Australian Inventory of Chemical Substances)  
**PICCS** - Inventario de Productos y Sustancias Químicas de Filipinas  
**KECL** - Sustancias Químicas Existentes y Evaluadas de Corea  
**IECSC** - Inventario de Sustancias Químicas Existentes de China  
**ENCS** - Sustancias Químicas Existentes y Nuevas de Japón  
**TCSI** - Inventario Nacional de Sustancias Existentes de Taiwán  
**NZIoC** - Inventario de Sustancias Químicas de Nueva Zelanda

**Regulaciones internacionales****El Protocolo de Montreal sobre sustancias que agotan la capa de ozono**

No aplicable

**El Convenio de Estocolmo sobre contaminantes orgánicos persistentes**

No aplicable

**Sustancias sujetas al consentimiento informado previo (PIC)**

No aplicable

**Otra información****SECCIÓN 16: OTRA INFORMACIÓN****NFPA****Peligro para la salud 1 Inflamabilidad 1 Inestabilidad: 0****Peligros físicos y químicos -****Código o leyenda de las abreviaturas y siglas utilizadas en la hoja de datos de seguridad**

STOT SE - Toxicidad sistémica a un órgano específico objetivo - exposición única

STOT RE - Toxicidad sistémica a un órgano específico objetivo - exposición repetida

VOC - Compuestos orgánicos volátiles

**Fecha de revisión:** 09-28-2018**Nota de revisión** Liberación inicial.

La ficha de datos de seguridad se ha elaborado de conformidad con la legislación brasileña y ABNT NBR 14725-4:2014, y la legislación mexicana, NOM-STPS-018-2015, incluidos los criterios de clasificación de NMX-R-019-SCFI-2011

**Descargo de responsabilidad**

La información que se ofrece en esta Ficha de Datos de Seguridad es correcta según nuestro leal saber y entender a la fecha de su publicación. La información proporcionada está concebida solamente como guía para la manipulación, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y distribución seguras y no debe considerarse como garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material específico diseñado y puede no ser válida en caso de usarlo en combinación con cualquier otro producto o en algún proceso, a menos que se especifique en el texto

**Fin de la Hoja de Datos de Seguridad**